



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ
17 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1983

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
150

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 398

Συμμόρφωση της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της 78/932/ΕΟΚ οδηγίας του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 16 Οκτωβρίου 1978, «περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών — Μελών περί των προσκεφάλων (υποστηρίγμάτων κεφαλής) των καθισμάτων των οχημάτων με κινητήρα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου 4 του Ν. 1338/1983 «εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου» (ΦΕΚ 34/τ. Α'/17.3.1983) σε συνδυασμό με εκείνες του άρθρου 2 του Ν. 945/1979 «περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχώρησης της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Οικονομικήν Κοινότητα και την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας ως και της συμφωνίας «περί προσχώρησης της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυδος» (ΦΕΚ 170/τ. Α'/27.7.1979).

2. Τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 1104/1970 «περί εκπροσώπησης της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων» (ΦΕΚ 298/τ. Α'/29.12.1980) σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/1982 «Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (ΦΕΚ 104/τ. Α'/30.8.1982).

3. Την 601/1983 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Συγκοινωνιών, αποφασίζομεν:

Άρθρο 1.

Το Διάταγμα αυτό αποσκοπεί στη συμμόρφωση της Ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της 78/932 Ε.Ο.Κ. οδηγίας του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 16 Οκτωβρίου 1978, που δημοσιεύθηκε στην Ελληνική γλώσσα στην επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Ειδική έκδοση της 31 Δεκεμβρίου 1980, Κατηγορία 13, Βιομηχανική πολιτική, τόμος 007, σελίδα 190).

Άρθρο 2.

1. Με τον όρο «προσκέφαλο» νοείται μία διάταξη που έχει σκοπό της να περιορίζει την προς τα πίσω μετατόπιση της κεφαλής του επιβάτη, ενός οχήματος σε σχέση προς τον κορμό του, ώστε να μειώνεται σε περίπτωση ατυχήματος ο κίνδυνος τραυματισμού του επιβάτη στο συνεχικό τμήμα της σπονδυλικής του στήλης. Η διάταξη αυτή δύναται να αποτελεί ή όχι αναπόσπαστο τμήμα του ερεισινώτου του καθίσματος.

2. Ως οχήματα για την εφαρμογή αυτού του Διατάγματος νοούνται τα επιβατηγά οχήματα με κινητήρα, τα οποία διαθέτουν όχι περισσότερες από οκτώ (8) θέσεις, στις οποίες δεν περιλαμβάνεται η θέση του οδηγού, προορίζονται να κυκλοφορούν στους δρόμους, έχουν τουλάχιστον τέσσερις (4) τροχούς και από κατασκευής τους ταχύτητα μεγαλύτερη των είκοσι πέντε (25) χιλιομέτρων την ώρα.

Άρθρο 3.

1. Δεν επιτρέπεται η απαγόρευση διαθέσεως στην ελληνική αγορά προσκεφάλων καθισμάτων οχημάτων για λόγους που αναφέρονται στην κατασκευή ή στη λειτουργία τους εφόσον αυτά φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ, το οποίο χορηγείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 5 και 6 του παρόντος.

2. Απαγόρευση διαθέσεως στην αγορά προσκεφάλων καθισμάτων, που φέρουν σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ είναι δυνατή, μόνο αν διαπιστωθεί ότι αυτά συστηματικά δεν είναι σύμφωνα προς το πρωτότυπο που έχει επικυρωθεί. Στην περίπτωση αυτή η αρχή που πήρε τέτοια απόφαση είναι υποχρεωμένη να ενημερώσει αμέσως τα λοιπά Κράτη—Μέλη καθώς και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το μέτρο που ελήφθη και να εκθέσει τους λόγους της αποφάσεώς της.

Άρθρο 4.

1. Δεν επιτρέπεται η άρνηση χορήγησης έγκρισης ΕΟΚ ή έγκρισης κυκλοφορίας κατά την ελληνική νομοθεσία (άρθρο 84 του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας, που κυρώθηκε με το νόμο 614/1977) ενός οχήματος για λόγους που αφορούν στα προσκέφαλα με τα οποία είναι εξοπλισμένο, αν αυτά φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και αν προορίζονται για τοποθέτησή επί του τύπου οχήματος του προοριζομένου προς έγκριση.

2. Ομοίως δεν είναι δυνατή η άρνηση ή η απαγόρευση της πώλησης, της καταχώρησης στα μητρώα, της θέσης σε κυκλοφορία, (άρθρο 88 του Κ.Ο.Κ.), ή της χρήσης ενός οχήματος για λόγους που αφορούν στα προσκέφαλα, αν αυτά φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και αν προορίζονται για τοποθέτησή επί του τύπου του οχήματος του παρευσιμαζομένου προς έγκριση.

Άρθρο 5.

Η αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Συγκοινωνιών επικυρώνει κάθε τύπο προσκεφάλου ενσωματωμένου ή όχι στα καθίσματα οχημάτων αν είναι σύμφωνος προς τις προδιαγραφές κατασκευής και δοκιμών που προβλέπονται στα παραρτήματα Ι έως V της οδηγίας 78/932/ΕΟΚ, τα οποία μαζί με τα παραρτήματα VI και VII της ίδιας οδηγίας προσαρτώνται στο παρόν Προεδρικό Διάταγμα, ως κατωτέρω, συμπληρώνονται δε από το παράρτημα III της οδηγίας 77/849/ΕΟΚ που είναι ενσωματωμένο στο Προεδρικό Διάταγμα 1382/1981 (ΦΕΚ 345):

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ, ΟΡΙΣΜΟΙ, ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ, ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, ΔΟΚΙΜΕΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1.1. 'Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα προσκέφαλα:

— που αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του ερεισινώτου του καθίσματος, ή

— που προορίζονται να τοποθετηθούν επί του καθίσματος,

των οχημάτων που είναι σύμφωνα προς τον όρισμό του άρθρου 9 και που πρέπει να ρησιμοποιηθούν χωριστά, δηλαδή σάν ατομικές διατάξεις, από τους ενήλικες επιβάτες των καθισμάτων που είναι εστραμμένοι προς τα εμπρός.

2. ΟΡΙΣΜΟΙ

2.1. Τύπος οχήματος δσον άφορα στα προσκέφαλα

'Ως «τύπος οχήματος δσον άφορα στα προσκέφαλα», νοούνται τά οχήματα μέ κινητήρα που δέν παρουσιάζουν μεταξύ τους βασικές διαφορές δσον άφορα:

2.1.1. στα σχήματα και στις εσωτερικές διαστάσεις του άμαξώματος που σχηματίζει τό θάλαμο επιβατών

2.1.2. στους τύπους και στις διαστάσεις των καθισμάτων.

2.2. Προσκέφαλο

'Ως «προσκέφαλο», νοείται μία διάταξη της όποίας ό σκοπός είναι νά περιορίσει τήν προς τά όπίω μετατόπιση της κεφαλής του επιβάτου, σέ σχέση προς τον κορμό, κατά τρόπο ώστε νά ελαττώσει, σέ περίπτωση άτυχήματος, τον κίνδυνο τραυματισμών, στο άσθενικό τμήμα της σπονδυλικής στήλης. 'Η διάταξη αυτή δύναται νά άποτελεί ή όχι αναπόσπαστο τμήμα του ερεισινώτου του καθίσματος.

2.3. Τύπος καθίσματος

'Ως «τύπος καθίσματος», νοούνται τά καθίσματα των αυτών διαστάσεων, του αυτού σκελετού και της αυτής επενδυτικής πληρώσεως, των όποιών τά επιφερόμενα και τά χρώματα δύνανται νά είναι διαφορετικά.

2.4. Τύπος προσκεφάλου

'Ως «τύπος προσκεφάλου», νοούνται τά προσκέφαλα των αυτών διαστάσεων, του αυτού σκελετού και της αυτής επενδυτικής πληρώσεως, των όποιών τά επιφερόμενα, τά χρώματα και οι επενδύσεις δύνανται νά είναι διαφορετικά.

2.5. Σημείο H

(Βλ. παράρτημα II)

2.6. Σημείο R ή σημείο άναφοράς καθιμένης θέσεως

(Βλ. παράρτημα II)

2.7. Γραμμή άναφοράς r

'Ως «γραμμή άναφοράς r», είτε επί του άνθρεκέλου δοκιμής που έχει τή μάζα και τίς διαστάσεις ενός ενήλικου άνδρός πενήντα ετών, είτε επί ενός άνθρεκέλου δοκιμής που έχει ταυτόσημα χαρακτηριστικά, νοείται μία ευθεία που διέρχεται διά του σημείου άρθρώσεως της κνήμης στη λεκάνη και διά του σημείου άρθρώσεως του άσχένος επί του θώρακος. 'Επί του άνθρεκέλου που προβλέπεται στο σημείο 3 του παραρτήματος III της οδηγίας 77/649/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1977 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών περί του όπτικού πεδίου του οδηγού των οχημάτων μέ κινητήρα⁽¹⁾, στην όποία παραλέμπει τό παράρτημα II της παρούσης οδηγίας, ή γραμμή άναφοράς είναι αυτή που ύποδεικνύεται στην εικόνα 1 του συμπληρωματικού παραρτήματος στο παράρτημα III της οδηγίας 77/649/ΕΟΚ.

2.8. Γραμμή κεφαλής

'Ως «γραμμή κεφαλής», νοείται μία ευθεία που διέρχεται διά του κέντρου βαρύτητας της κεφαλής και τήν άρθρωση του άσχένος επί του θώρακος. Στη θέση αναπαύσεως της κεφαλής, ή γραμμή αυτή κείται στην προέκταση της γραμμής άναφοράς.

(¹) ΕΕ άρ.θ. Ν 267 της 19.10.1977, σ. 1.

3. **ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ**
- 3.1. 'Η αίτηση επικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει να κατατεθεί είτε από τον κάτοχο του εμπορικού ή βιομηχανικού σήματος του καθίσματος ή του προσκεφάλου, είτε από τον εντολοδόχο του.
- 3.2. Συνοδεύεται από τα κατωτέρω αναφερόμενα έγγραφα, σε τρία αντίγραφα:
- 3.2.1. μία λεπτομερή περιγραφή του προσκεφάλου, που αναφέρει ιδίως τη φύση του (των) υλικού(ών) της επενδυτικής πληρώσεως και ενδεχομένως τη θέση και την περιγραφή των υποστηρίγμάτων και εξαρτημάτων στερέωσης, τον (τους) τύπο (ους) καθίσματος για τον οποίο (ους) αίτεται ή επικύρωση του προσκεφάλου.
- 3.2.2. λεπτομερή περιγραφή του (των) τύπου (ων) καθίσματος για τον οποίο (ους) αίτεται ή επικύρωση του προσκεφάλου.
- 3.2.3. Ένδειξη του/(των) τύπου (ων) οχήματος επί του οποίου (ων) τα αναφερόμενα στο σημείο 3.2.2. καθίσματα προορίζονται να τοποθετηθούν.
- 3.2.4. πλευρικά σχέδια των χαρακτηριστικών τμημάτων του καθίσματος και του προσκεφάλου.
- 3.3. Πρέπει να παραδοθούν στην επιφορτισμένη με τις δοκιμές επικυρώσεως τεχνική υπηρεσία:
- 3.3.1. τέσσερα πλήρη καθίσματα, αν το προσκέφαλο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του καθίσματος.
- 3.3.2. αν το προσκέφαλο προορίζεται να άγκυρωθεί στερεώς επί του καθίσματος:
- 3.3.2.1. δύο καθίσματα από κάθε τύπο στους οποίους πρέπει να προσαρμόζεται το προσκέφαλο.
- 3.3.2.2. 4+2 N προσκέφαλα, όπου το N είναι ο αριθμός τύπων καθισμάτων στους οποίους πρέπει να προσαρμόζεται το προσκέφαλο.
- 3.4. 'Η επιφορτισμένη με τις δοκιμές επικυρώσεως τεχνική υπηρεσία δύναται να ζητήσει:
- 3.4.1. να της δοθούν ορισμένα εξαρτήματα ή ορισμένα δείγματα των χρησιμοποιούμενων υλικών· και/ή
- 3.4.2. να της παρουσιασθούν οχήματα του (των) τύπου (ων) που αναφέρεται (ονται) στο σημείο 3.2.3.
4. **ΕΓΓΡΑΦΕΣ**
- 4.1. Οι παρουσιαζόμενες προς επικύρωση διατάξεις:
- 4.1.1. φέρουν το εμπορικό ή βιομηχανικό σήμα του αιτούντος. Το σήμα αυτό πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.
- 4.1.2. έχουν επί της πλευράς θέση, επαρκούς μεγέθους για το σήμα επικυρώσεως· ή θέση αυτή υποδεικνύεται στα σχέδια που προβλέπονται στο σημείο 3.2.4.
- 4.2. Όταν το προσκέφαλο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του καθίσματος, οι προβλεπόμενες στα σημεία 4.1.1. και 4.1.2. έγγραφες πρέπει να εύρισκονται στο τμήμα του καθίσματος που χρησιμοποιείται ως προσκέφαλο.
- (5.)
6. **ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**
- 6.1. 'Η παρουσία του προσκεφάλου επί ενός οχήματος δεν πρέπει να είναι πρόσθετη αιτία κινδύνου για τους επιβαίνοντες του εν λόγω οχήματος. Ειδικότερα, δεν πρέπει να έχει, σε όλες τις θέσεις χρήσεως, ούτε επικίνδυνη ανωμαλία, ούτε έντονη ακμή, ικανές να αυξήσουν τόν κίνδυνο ή τη σοβαρότητα των τραυματικών των επιβατών. Τα τμήματα του προσκεφάλου που κείνται εντός της περιοχής προσκρούσεως που ορίζεται κατωτέρω πρέπει να είναι ικανά να διαχέουν την ενέργεια όπως εξειδικεύεται στο παράρτημα V:
- 6.1.1. 'Η περιοχή προσκρούσεως περιορίζεται πλευρικώς από δύο κατακόρυφα κατά μήκος επίπεδα που απέχουν 70 mm εκατέρωθεν του επιπέδου συμμετρίας του καθίσματος ή της θεωρουμένης καθημένης θέσεως.
- 6.1.2. 'Η περιοχή αυτή περιορίζεται καθ' ύψος στο τμήμα του προσκεφάλου που κείται υπεράνω του καθέτου στη γραμμή αναφοράς r επιπέδου και που απέχει 635 mm από το σημείο R.
- 6.2. Τα τμήματα της οπισθίας και εμπροσθίας όψεως του προσκεφάλου που εύρισκονται εκτός αυτών των κατά μήκος κατακόρυφων επιπέδων πρέπει να έχουν πληρωθεί ώστε να

ἀποφευχθεί κάθε διμεση επαφή της κεφαλής με τα στοιχεία της δομής τα όποια θά πρέπει να παρουσιάζουν εντός των περιοχών αυτών ακτίνα καμπυλότητας τουλάχιστον 5 mm.

- 6.3. Το προσκέφαλο πρέπει να είναι στερεωμένο στο κάθισμα κατά τέτοιο τρόπο ώστε, υπό την πίεση που ασκείται από την κεφαλή κατά τη διάρκεια της δοκιμής, ούδεν δκαμπτο και επικίνδυνο τμήμα να προεξέχει από την επενδυτική πλήρωση του προσκεφάλου, τη στερέωση ή το έρεισίνωτο.
- 6.4. Τό ύψος του προσκεφάλου, μετρούμενο συμφώνως προς τό σημείο 7.2, πρέπει να είναι τουλάχιστον 700 mm υπεράνω του σημείου R.
- 6.5. "Αν πρόκειται γιά ένα προσκέφαλο ρυθμιζόμενο καθ' ύψος, τό ύψος της διατάξεως πού χρησιμεύει γιά ανάκαυση της κεφαλής, μετρούμενο σύμφωνα προς τό σημείο 7.2, πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 mm.
- 6.6. "Αν πρόκειται γιά διάταξη μή ρυθμιζόμενη καθ' ύψος, δέν πρέπει να ύφίσταται άσυνέχεια μεγαλύτερη των 50 mm μεταξύ του έρεισινώτου και του προσκεφάλου. "Αν τό προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενο καθ' ύψος, ή απόστασή του από την κορυφή του καθίσματος, εύρισκομένου σέ χαμηλή θέση δέν πρέπει να είναι μεγαλύτερη των 25 mm.
- 6.7. Τό πλάτος του προσκεφάλου πρέπει να επιτρέπει στην κεφαλή να στηρίζεται καταλλήλως έφ' όσον ένα άτομο κάθεται κανονικά. Έντός του επιπέδου μετρήσεως του πλάτους πού προσδιορίζεται στο σημείο 7.3, τό προσκέφαλο πρέπει να καλύπτει περιοχή τουλάχιστον 85 mm εκατέρωθεν του επιπέδου συμμετρίας της έν λόγω καθημένης θέσεως γιά την όποία προορίζεται τό προσκέφαλο, της απόστάσεως αυτής μετρουμένης συμφώνως προς τό σημείο 7.3.
- 6.8. Τό προσκέφαλο και ή στερέωσή του πρέπει να είναι τέτοια ώστε ή μέγιστη επιτρεπτή μετατόπιση από τό προσκέφαλο προς τά όπισω της κεφαλής, πού μετράται συμφώνως προς τη στατική διαδικασία ή όποία προβλέπεται στο σημείο 7.4, να είναι μικρότερη των 102 mm.
- 6.9. Τό προσκέφαλο και ή στερέωσή του πρέπει να είναι επαρκώς ανθεκτικά γιά να ύποστούν άνευ βλάβης τη φόρτιση πού προβλέπεται στο σημείο 7.4.3.7.

7. ΔΟΚΙΜΕΣ

- 7.1. Έξακριβωση του σημείου R του καθίσματος στο όποιο είναι ένσωματωμένο τό προσκέφαλο

Η εξακριβωση πραγματοποιείται προς τίς προδιαγραφές του παραρτήματος II.

7.2. Προσδιορισμός του ύψους του προσκεφάλου

- 7.2.1. Όλα τα διαγράμματα πραγματοποιούνται έντός του επιπέδου συμμετρίας της έν λόγω καθημένης θέσεως, του όποιου ή τομή μετά του καθίσματος προσδιορίζει τό περίγραμμα του προσκεφάλου και του έρεισινώτου του καθίσματος (βλ. παράρτημα III, εικόνα 1).

- 7.2.2. Τό άνδρείκελο πού παριστά έναν ένήλικο άνδρα πνήντα έτών ή τό άνδρείκελο πού προβλέπεται στο σημείο 3 του παραρτήματος III της οδηγίας 77/649/ΕΟΚ εγκαθίσταται επί του καθίσματος σέ κανονική θέση. Τό έρεισίνωτο άλλάζει κλίση, ασφαλίζεται σέ μία θέση πού άντιστοιχεί σέ εκείνη την κλίση προς τά όπισω της γραμμής αναφοράς του κορμού του άνδρείκελου πού είναι πλησιέστερη προς τίς 25° έν σχέσει προς την κατακόρυφο.

- 7.2.3. Γιά την έν λόγω καθημένη θέση, χαράσσεται, έντός του επιπέδου πού ύποδεικνύεται στο σημείο 7.2.1, ή προβολή της γραμμής αναφοράς του άνδρείκελου τό όποιο αναφέρεται στο σημείο 3 του παραρτήματος III της οδηγίας 77/649/ΕΟΚ. Χαράσσεται ή έφαπτομένη S στην κορυφή του προσκεφάλου, κάθετος προς τη γραμμή αναφοράς.

- 7.2.4. Η απόσταση h του σημείου R από την έφαπτομένη S αντιπροσωπεύει τό ύψος πού πρέπει να ληφθεί ύπόψη γιά την έφαρμογή της προδιαγραφής του σημείου 6.4.

7.3. Προσδιορισμός του πλάτους του προσκεφάλου

(βλ. παράρτημα III, εικόνα 2).

- 7.3.1. Τό κάθετο στη γραμμή αναφοράς επίπεδο S₁, τό όποιο καίται σέ απόσταση 65 mm κάτωθεν της έφαπτομένης S πού προσδιορίζεται στο σημείο 7.2.3, προσδιορίζει επί του προσκεφάλου μία τομή όριοθετούμενη υπό του περιγράμματος C. Έντός του επιπέδου S₁ μεταφέρεται ή διεύθυνση των έφαπτομένων στο C εύθειών ή όποια παριστά την τομή των κατακορύφων επιπέδων (Ρ και Ρ') πού είναι παράλληλα προς τό επίπεδισυμμετρίας της έν λόγω καθημένης θέσεως και του επιπέδου S₁.

- 7.3.2. Τό πλάτος του προσκεφάλου που πρέπει να ληφθεί υπόψη για την εφαρμογή της προβλεπόμενης στο σημείο 6.7 προδιαγραφής είναι η απόσταση L που χωρίζει τα ίχνη των επιπέδων P και P' επί του επιπέδου S₁.
- 7.3.3. Τό πλάτος του προσκεφάλου πρέπει επίσης να προσδιορισθεί, κατά περίπτωση, σε απόσταση 635 mm υπεράνω του σημείου αναφοράς του καθίσματος, της απόστασης αυτής μετρούμενης κατά μήκος της γραμμής αναφοράς.
- 7.4. Προσδιορισμός της αποτελεσματικότητας της διατάξεως
- 7.4.1. Η αποτελεσματικότητα του προσκεφάλου εξακριβώνεται διά της στατικής δοκιμής που περιγράφεται κατωτέρω.
- 7.4.2. Προετοιμασία της δοκιμής
- 7.4.2.1. Τό προσκέφαλο, αν δεν είναι ενσωματωμένο στο κάθισμα, τοποθετείται στην υψηλότερη θέση.
- 7.4.3. Έκτελεση της δοκιμής
- 7.4.3.1. Όλα τα διαγράμματα πραγματοποιούνται εντός του κατακορύφου επιπέδου συμμετρίας της εν λόγω καθημένης θέσεως (βλ. παράρτημα IV).
- 7.4.3.2. Χαράσσεται εντός του επιπέδου που υποδεικνύεται στο σημείο 7.4.3.1. η προβολή της γραμμής αναφοράς r.
- 7.4.3.3. Η μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς r₁ προσδιορίζεται διά της χρησιμοποίησης του ανδρικού που αναφέρεται στο παράρτημα III της οδηγίας 77/649/ΕΟΚ και διά της εφαρμογής στο τμήμα που υποκαθιστά την πλάτη μίας αρχικής δυνάμεως που δημιουργεί μία ροπή προς τα πίσω, περί τό σημείο R, 37,3 mdaN.
- 7.4.3.4. Μέ τη δοθέντα σφαιρικής κεφαλής διαμέτρου 165 mm, εφαρμόζεται, καθέτως προς τη μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς r₁ και σε απόσταση 65 mm κάτωθεν της κορυφής του προσκεφάλου μία αρχική δύναμη που δημιουργεί ροπή 37 mdaN περί τό σημείο R.
- 7.4.3.5. Προσδιορίζεται η εφαπτομένη Υ στη σφαιρική κεφαλή παράλληλη προς τη μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς r₁.
- 7.4.3.6. Μετράται η απόσταση X, που χωρίζει την εφαπτομένη Υ και τη μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς r₁. Η προβλεπόμενη στο σημείο 6.8. προδιαγραφή θεωρείται ότι τηρείται αν η απόσταση X είναι κατώτερη των 102 mm.
- 7.4.3.7. Η προβλεπόμενη στο σημείο 7.4.3.4. αρχική φόρτιση αυξάνεται μέχρι την τιμή των 89 daN, εκτός αν επέλθει ταχύτερα ρήξη του καθίσματος ή του ερεισινώτου του καθίσματος.

8. ΠΙΣΤΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(8.1.)

(8.2.)

(8.3.)

8.4. Τα λαμβανόμενα δειγματοληπτικά προσκέφαλα για έλεγχο πιστότητας προς ένα επικυρωμένο τύπο πρέπει τουλάχιστον να υπόκεινται στην περιγραφόμενη στο σημείο 7. δοκιμή.

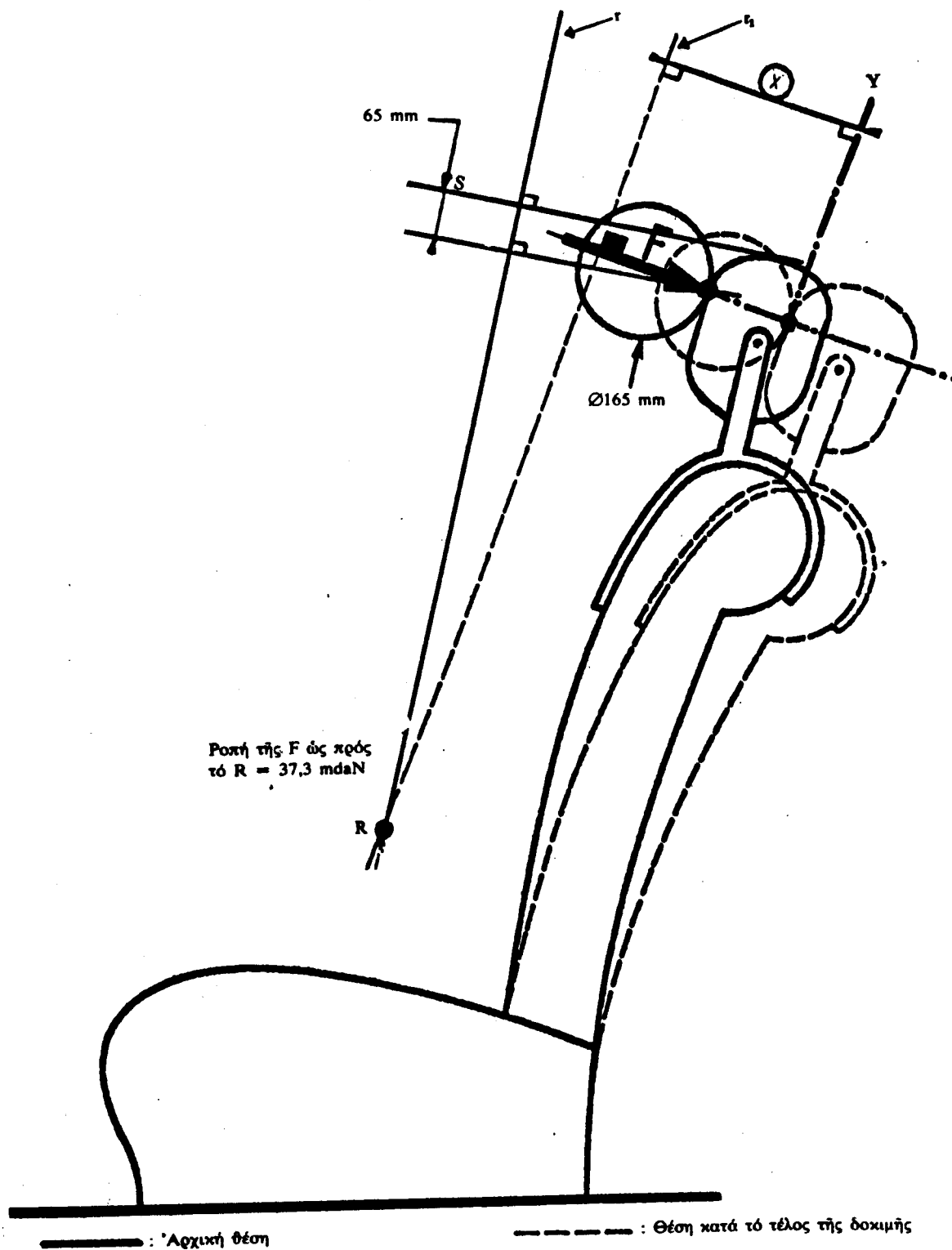
(9.)

10. ΟΔΗΓΙΕΣ

Ο κατασκευαστής πρέπει να παραδώσει, με κάθε προσκέφαλο σύμφωνο προς ένα επικυρωμένο τύπο προσκεφάλου, ένα σημείωμα το οποίο να αναφέρει τους τύπους και τα χαρακτηριστικά των καθισμάτων για τα οποία το προσκέφαλο έχει επικυρωθεί και, αν υπάρχει λόγος, τις αναγκαίες υποδείξεις για τη σωστή προσαρμογή του προσκεφάλου επί των εν λόγω καθισμάτων υπό του χρησιμοποιούντος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΔΟΚΙΜΗΣ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΟΚΙΜΗΣ, ΣΥΝΟΛΟ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΔΟΚΙΜΗΣ**
 - 1.1. **Έγκατάσταση**
Τό προσκέφαλο πρέπει να έχει τοποθετηθεί και δοκιμασθεί επί του καθίσματος του οχήματος για το οποίο προορίζεται. Το κάθισμα στερεοῦται σταθερῶς στὸν πάγκο δοκιμῆς κατὰ τρόπο ὥστε νὰ μὴ μετατοπίζεται ὑπὸ τὴν ἐπίδραση τῆς συγκρούσεως.
 - 1.2. **Συσκευή δοκιμῆς**
 - 1.2.1. Ἀποτελεῖται ἐξ ἑνὸς ἐκκενροῦ τοῦ ὁποῖου ὁ στροφεὺς ὑποδαστάζεται ὑπὸ ἐνοφαίρων ἐδράνων καὶ τοῦ ὁποῖου ἡ ἀνηγμένη μάζα⁽¹⁾ στὸ κέντρο τοῦ κρούσεως εἶναι 6,8 kg. Τὸ κατώτερο ἄκρο τοῦ ἐκκενροῦ ἀποτελεῖται ἀπὸ μίαν ἑκαμπτο ψευδοκεφαλὴ διαμέτρου 165 mm τῆς ὁποίας τὸ κέντρο ταυτίζεται μὲ τὸ κέντρο κρούσεως τοῦ ἐκκενροῦ.
 - 1.2.2. Ἡ ψευδοκεφαλὴ εἶναι ἐφοδιασμένη μὲ δύο ἐπιταχυνσιόμετρα καὶ μὲ μία διάταξη μετρήσεως τῆς ταχύτητος, κατάλληλες γιὰ τὴ μέτρηση τῶν τιμῶν κατὰ τὴ διεύθυνση κρούσεως.
 - 1.3. **Σύνολο συσκευῶν καταγραφῆς**
Τὸ σύνολο συσκευῶν καταγραφῆς πρέπει νὰ ἐπιτρέπει τὴν πραγματοποίηση τῶν μετρήσεων μὲ τίς ἀκρίβειες ἀκριβείες:
 - 1.3.1. **Ἐπιτάχυνση:**
 - ἀκρίβεια: $\pm 5\%$ τῆς πραγματικῆς τιμῆς,
 - ἀπόκριση συχνότητος: μέχρι 1 000 Hz,
 - ἐγκάρσια εὐαισθησία: $<5\%$ τῆς τιμῆς ὑποδιαίρεσεως τῆς κλίμακος.
 - 1.3.2. **Ταχύτης:**
 - ἀκρίβεια: $\pm 2,5\%$ τῆς πραγματικῆς τιμῆς,
 - εὐαισθησία: 0,5 km/h.
 - 1.3.3. **Καταγραφή τοῦ χρόνου:**
 - τὸ σύνολο τῶν συσκευῶν πρέπει νὰ ἐπιτρέπει τὴν καταγραφή τοῦ φαινομένου καθ' ὅλη τὴ διάρκειά του καὶ τὴν ἀνάγνωση χιλιοστοῦ τοῦ δευτερολέπτου,
 - ἡ ἔναρξη τῆς συγκρούσεως (torage) τὴ στιγμή τῆς πρώτης ἐπαφῆς τῆς ψευδοκεφαλῆς τὸ ὑπὸ δοκιμῇ προσκέφαλο ἐντοπίζεται ἐπὶ τῶν καταγραφῶν πού χρησιμεύουν γιὰ τὴν ἐρμηνεία τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς δοκιμῆς.
 - 1.4. **Διεξαγωγή τῆς δοκιμῆς**
 - 1.4.1. Ἡ πρὸς δοκιμῇ ἐπιφάνεια διευθετεῖται κατὰ τέτοιον τρόπο ὥστε τὸ ἐκκενρὸς νὰ κτυπᾷ καθέτως τὴν ἐπιφάνεια στὸ ὑπὸ ἐξέταση σημεῖο.
 - 1.4.2. Ἡ ψευδοκεφαλὴ πρέπει νὰ προσκρούσει ἐπὶ τοῦ δοκιμαζομένου στοιχείου μὲ ταχύτητα 24,1 km/h. Ἡ ταχύτης αὐτὴ πραγματοποιεῖται εἴτε διὰ τῆς ἀπλῆς ἐνεργείας ὥθησεως, εἴτε διὰ τῆς χρησιμοποίησεως μιᾶς προσθέτου ὥστικῆς διατάξεως.
2. **ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ**
Στὶς δοκιμὲς πού πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα μὲ τοὺς ἀνωτέρω ὅρους, ἡ ἐπιδράδυνση τῆς ψευδοκεφαλῆς δὲν πρέπει νὰ ὑπερβαίνει τὰ 80 g συνεχῶς πλέον τῶν 3 milliseconds. Ἡ τιμὴ τῆς ἐπιδραδύνσεως πού λαμβάνεται ὑπόψη εἶναι ἡ μέση τιμὴ αὐτῶν πού δίνουν τὰ δύο ἐπιδραδυνσιόμετρα.
3. **ΙΣΟΔΥΝΑΜΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**
 - 3.1. Ἰσοδύναμες διαδικασίες δοκιμῶν γίνονται δεκτές, ἀρκεῖ νὰ εἶναι δυνατόν νὰ ληφθοῦν τὰ ἀπαιτούμενα ἀποτελέσματα ἀπὸ τὸ σημεῖο 2.
 - 3.2. Αὐτὸς πού χρησιμοποιεῖ μέθοδο διαφορετικὴ ἀπὸ τὴν περιγραφομένη στὸ σημεῖο 1 πρέπει νὰ καταδείξει τὴν ἰσοδυναμία.

(¹) Ἡ ἀνηγμένη μάζα «m» συνδέεται μὲ τὴν ὀλική μάζα «m» τοῦ ἐκκενροῦ, τὴν ἀπόσταση «a» μεταξὺ τοῦ κέντρου κρούσεως καὶ τοῦ ἄξονος περιστροφῆς καὶ τὴν ἀπόσταση «l» μεταξὺ τοῦ κέντρου ὀρόου καὶ τοῦ ἄξονος περιστροφῆς διὰ τῆς σχέσεως:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΣΗΜΑ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

1. ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ

1.1. Τό σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ αποτελείται:

1.1.1. από ένα ορθογώνιο στο εσωτερικό του οποίου εύρεται τό γράμμα «e» ακολουθούμενο εκ του αριθμού ή συνόλου γραμμάτων διακριτικού του Κράτους μέλους του χορηγήσαντος την επικύρωση:

1 για την Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας,

2 για την Γαλλία,

3 για την Ιταλία,

4 για τις Κάτω Χώρες,

6 για το Βέλγιο,

11 για το Ήνωμένο Βασίλειο,

12 για το Λουξεμβούργο,

18 για τη Δανία και

IRL για την Ιρλανδία.

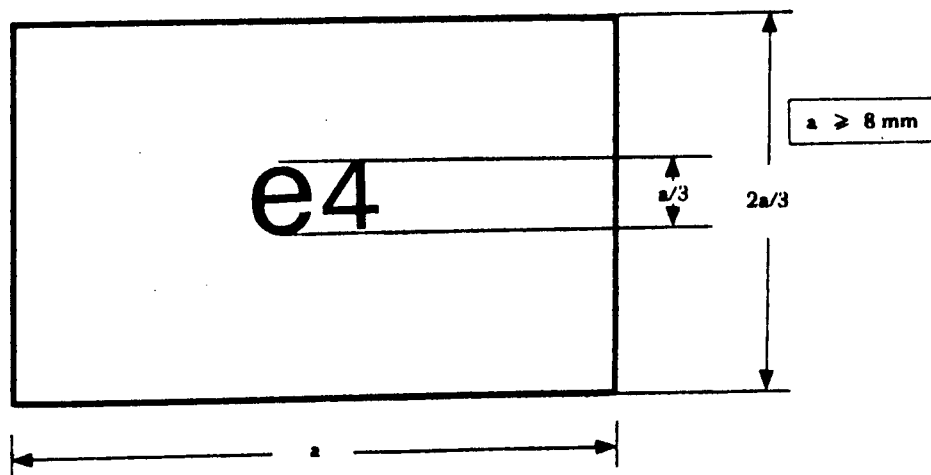
1.1.2. από τον αριθμό επικυρώσεως ΕΟΚ που αντιστοιχεί στον αριθμό του δελτίου επικυρώσεως ΕΟΚ για τον τύπο του προσκεφάλου. Ο αριθμός αυτός είναι τοποθετημένος πλησίον του ορθογωνίου.

1.1.3. όταν πρόκειται για προσκέφαλο ένσωματωμένο στο έρσινωτο του καθίσματος, του αριθμού επικυρώσεως ΕΟΚ προτάσσεται στο γράμμα I και μία παύλα:

1.2. Τό σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.

2. ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

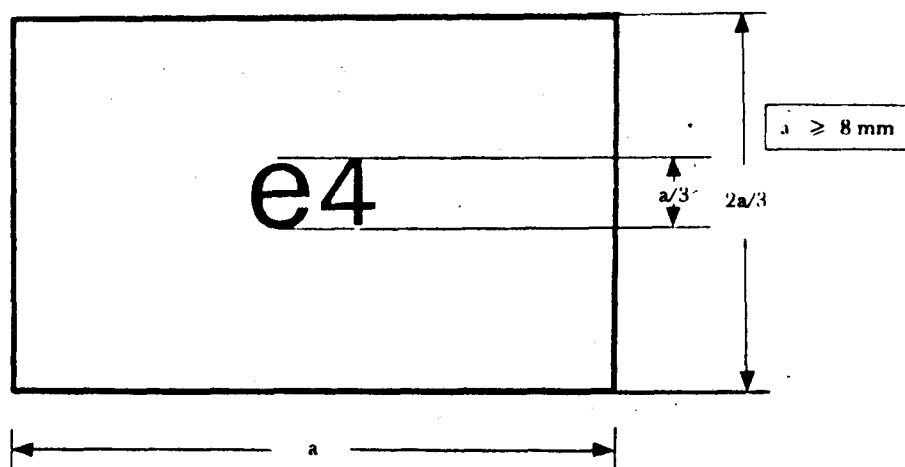
2.1. Σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ ενός προσκεφάλου ένσωματωμένου σε ένα κάθισμα



I-2439

Τό άνωτέρω σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ, εύρισκόμενο επί ενός ή περισσότερων προσκεφάλων ένσωματωμένων στο (στά) κάθισμα (τα) ενός οχήματος, δεικνύει ότι ο τύπος καθίσματος επικυρώθηκε όσον άφορά στα προσκέφαλα, στις Κάτω Χώρες, (e4) υπό τον αριθμό 2439.

- 2.2. Σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ ενός μή ένσωματωμένου σί Ένα κάθισμα προσκεφάλου



2439

Τό άνωτέρω σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ, εύρισκόμενο επί προσκεφάλου, δεικνύει ότι τό προσκεφάλο αυτό έχει επικυρωθεί καί ότι πρόκειται περί προσκεφάλου μή ένσωματωμένοι στό κάθισμα, επικυρωθέντος στις Κάτω Χώρες υπό τόν αριθμό 2439.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

(Μέγιστο σχήμα χάρτου Α 4 (210×297 mm))

Ένδειξη της διοικήσεως

Γνωστοποίηση πού αφορά στην επικύρωση, στην χρήση, στην ανάκληση της επικυρώσεως ΕΟΚ ενός τύπου προσκεφάλου ένωματωμένου ή μή

- Αριθμός επικυρώσεως ΕΟΚ
1. Βιομηχανικό ή έμπορικό σήμα
 2. Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή
 3. Κατά περίπτωση, όνοματεπώνυμο και διεύθυνση του τυχόν εντολοδόχου του
 4. Ημερομηνία υποβολής προς επικύρωση ΕΟΚ
 5. Τεχνική υπηρεσία επιφορτισμένη με τις δοκιμές επικυρώσεως ΕΟΚ
 6. Περιληπτική περιγραφή του προσκεφάλου⁽¹⁾
 7. Τύπος και χαρακτηριστικά των καθισμάτων για τά όποια προορίζεται τό προσκέφαλο ή στά όποια είναι ένωματωμένο
 8. Τύποι όχημάτων για τά όποια προορίζονται τά καθίσματα επί των όποιων είναι δυνατό νά τοποθετηθεί τό προσκέφαλο
 9. Ημερομηνία του χορηγηθέντος από την τεχνική υπηρεσία πρακτικού
 10. Αριθμός του χορηγηθέντος από την τεχνική υπηρεσία πρακτικού
 11. Η επικύρωση ΕΟΚ όσον αφορά στά προσκέφαλα τά ένωματωμένα ή μή έχορηγήθη/άπερρίφθη⁽²⁾
 12. Τόπος
 13. Ημερομηνία
 14. Υπογραφή
 15. Στο παρόν δελτίο επικυρώσεως ΕΟΚ επισυνάπτονται τά ακόλουθα έγγραφα τά όποια φέρουν τόν αριθμό επικυρώσεως ΕΟΚ πού αναφέρεται άνωτέρω
..... σχέδια, σχήματα και φωτογραφίες του προσκεφάλου και των καθισμάτων για τά όποια προορίζεται τό προσκέφαλο ή έντός των όποιων είναι ένωματωμένο.
 16. Ένδεχόμενες παρατηρήσεις

⁽¹⁾ Στην περίπτωση του ένωματωμένου προσκεφάλου, τό στοιχείο αυτό είναι δυνατόν νά μή συμπληρωθεί άν όλα τά χαρακτηριστικά και όλες οι άπαραίτητες πληροφορίες δίδονται στο έδάφιο 8.

⁽²⁾ Διαγράφεται την περιτή ένδειξη.

Άρθρο 6

1. Για να χορηγηθεί από την αρμόδια Ελληνική αρχή επικύρωση ΕΟΚ για ένα τύπο προσκεφάλου, υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του καθίσματος ή του προσκεφάλου ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του αίτηση που συνοδεύεται από τα απαραίτητα στοιχεία όπως αυτά αναφέρονται στο παράρτημα I του διατάγματος αυτού.

2. Η αρχή που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο προβαίνει στη διερεύνηση ελέγχων και δοκιμών, που προβλέπονται από τα παραρτήματα I μέχρι και V του διατάγματος αυτού και συντάσσει με βάση τα αποτελέσματα αυτά ένα δελτίο σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος VII του ίδιου διατάγματος. Με το δελτίο αυτό η παραπάνω αρχή αποφαίνεται για την επικύρωση ή για τη μη επικύρωση του τύπου του προσκεφάλου που εξετάστηκε ή για επέκταση επικυρώσεως που υπάρχει. Στο δελτίο αναγράφεται απαραίτητα ο τύπος και τα χαρακτηριστικά των καθισμάτων για τα οποία προορίζεται το προσκέφαλο και στα οποία (καθίσματα) το προσκέφαλο αυτό είναι ενσωματωμένο καθώς και οι τύποι των οχημάτων για τα οποία προορίζονται τα καθίσματα στα οποία είναι δυνατό να τοποθετηθεί το προσκέφαλο. Από ένα αντίγραφο του δελτίου που συντάχθηκε αποστέλλεται στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών - μελών εντός προθεσμίας ενός μηνός από της εκδόσεώς του.

3. Ο τύπος προσκεφάλου που εξετάστηκε, επικυρώνεται, εφόσον είναι σύμφωνος με τις προδιαγραφές κατασκευής και ανταποκρίνεται στις δοκιμές που ορίζονται στα παραρτήματα I, II, III, IV και V του διατάγματος αυτού.

4. Στον κατασκευαστή του προσκεφάλου που επικυρώθηκε κατά τα ανωτέρω, ή στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, χορηγείται ένα σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ, το οποίο τίθεται σε όλα τα προσκέφαλα του τύπου που επικυρώθηκε. Το σήμα, η μορφή και οι ελάχιστες διαστάσεις του δίδονται στο παράρτημα VI του διατάγματος αυτού. Το σήμα αυτό περιλαμβάνει το γράμμα e (δηλωτικό της επικυρώσεως ΕΟΚ), τα διευκρινιστικά στοιχεία της Ελλάδας (Ε) και τον αριθμό επικυρώσεως. Σε περίπτωση που το προσκέφαλο είναι ενσωματωμένο στο ερεσιλινό του καθίσματος, πριν από τον αριθμό επικυρώσεως προστίθεται το γράμμα T και μία παύλα. Τα παραπάνω στοιχεία είναι διατεταγμένα σύμφωνα με τα οριζόμενα στο παράρτημα VI του διατάγματος αυτού.

5. Ο αριθμός επικυρώσεως που χορηγήθηκε, δεν επιτρέπεται να δοθεί σε άλλο τύπο προσκεφάλου εκτός εάν πρόκειται για έκδοση της επικυρώσεως και σε άλλους τύπους καθισμάτων ή οχημάτων. Εκτός από τα στοιχεία του σήματος επικυρώσεως, τα προσκέφαλα θα πρέπει να φέρουν, το εμπορικό ή βιομηχανικό σήμα του κατασκευαστή σύμφωνα με αυτά που ορίζονται στο παράρτημα I του διατάγματος αυτού.

6. Απαγορεύεται η χρήση εμπορικών σημάτων που προσοικιάζουν με το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και που μπορούν για το λόγο αυτό να προκαλέσουν σύγχυση μεταξύ άλλων διατάξεων και των προσκεφάλων των οποίων ο τύπος επικυρώθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

7. Η Ελληνική αρχή, που προβαίνει σε επικυρώσεις ΕΟΚ για

τύπους προσκεφάλων, επιβάλλει και περιεχίει και σε περίπτωση ανάγκης συνεργάζεται προς το σκοπό αυτό με τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών - μελών, για την εξασφάλιση της πιστότητας των προσκεφάλων που κατασκευάζονται με το πρωτότυπο που έχει επικυρωθεί. Η επιβολή γίνεται με βελγιοτοληπτικούς ελέγχους. Αν διαπιστωθεί ότι πολλά προσκέφαλα, που φέρουν σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ, δεν είναι σύμφωνα με τον τύπο που έχει επικυρωθεί, λαμβάνονται μέτρα για την εξασφάλιση της πιστότητας με ταυτόχρονη ενημέρωση των αρμοδίων αρχών των λοιπών κρατών - μελών για τα μέτρα που ελήφθησαν τα οποία δυνατόν να φθάσουν και μέχρι αναστήσεως της επικυρώσεως ΕΟΚ.

Η αρμόδια ελληνική αρχή παίρνει και αυτή, σε περίπτωση που ενημερώνεται από αρμόδια αρχή οποιουδήποτε άλλου κράτους - μέλους της ΕΟΚ για τα μέτρα που αυτή έχει λάβει για έλλειψη πιστότητας προσκεφάλων, που παρήχθησαν με βάση το πρωτότυπο που έχει επικυρωθεί, τα ίδια μέτρα που έλαβε και η αρχή του άλλου κράτους μέλους για την αντιμετώπιση του ελαττώματος πιστότητας.

8. Κάθε απόφαση για ανάκληση επικυρώσεως που χορηγήθηκε καθώς και οι λόγοι οι οποίοι επέβαλλαν την λήψη αυτής, γνωστοποιούνται μέσα σε προθεσμία ενός μηνός στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών - μελών της ΕΟΚ.

Άρθρο 7

Κάθε απόφαση για άρνηση χορηγήσεως επικυρώσεως ΕΟΚ, ή για ανάκληση αποφάσεως που με αυτή χορηγήθηκε επικύρωση ΕΟΚ, ή για απαγόρευση διαδόσεως στην αγορά ή χρήσεως προσκεφάλων που ελήφθησαν σε εφαρμογή των διατάξεων αυτού του διατάγματος πρέπει να είναι επαρκώς αιτιολογημένη. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται απαραίτητα στον ενδιαφερόμενο. Μαζί με την κοινοποίηση αυτή ανακοινώνεται ποία ένδικα μέσα και ενδικοφανείς προσφυγές προβλέπει η νομοθεσία και έχει στη διάθεσή του ο ενδιαφερόμενος καθώς επίσης και ποιές προθεσμίες ισχύουν για να ασκηθούν τα παραπάνω ένδικα μέσα και οι ενστάσεις.

Άρθρο 8

Η ισχύς αυτού του Διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Συγκοινωνιών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτού του διατάγματος.

Αθήνα, 4 Οκτωβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ